

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

10044/90 (Presse 190)

1447th Council meeting

- FISHERIES -

Brussels, 20 November 1990

President: Mr Carlo VIZZINI

Minister for Merchant Shipping  
of the Italian Republic

20.XI.90

lby/CH/ih

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Marc LEPOIVRE Deputy Permanent Representative

Denmark:

Mr Kent KIRK Minister for Fisheries

Mr Thomas LAURITSEN State Secretary, Ministry of Fisheries

Germany:

Mr Wolfgang von GELDERN Parliamentary State Secretary to the Federal Minister for Food, Agriculture and Forestry

Greece:

Mr Panayiotis HATZINIKOLAOU Deputy Minister for Agriculture

Spain:

Mr José LOIRA RUA Secretary-General for Fisheries

France:

Mr Jacques MELLICK Minister attached to the Minister for Transport, with responsibility for Maritime Affairs

Ireland:

Mr John P. WILSON Tanaiste and Minister for the Marine

20.XI.90

lby/CH/ih

Italy:

Mr Carlo VIZZINI

Minister for Merchant Shipping

Mr Giuseppe AMBROSIO

Director-General, Ministry of  
Merchant Shipping

Luxembourg:

Mr Thierry STOLL

Deputy Permanent Representative

Netherlands:

Mr Piet BUKMAN

Minister for Agriculture and  
Fisheries

Portugal:

Mr Arlindo CUNHA

Minister for Agriculture, Fisheries  
and Food

Mr João Marçal ALVES

State Secretary for Fisheries

United Kingdom:

Mr David CURRY

Parliamentary Secretary, Ministry of  
Agriculture, Fisheries and Food

Lord STRATHCLYDE

Minister of State,  
Scottish Office

°

°

°

Commission:

Mr Manuel MARIN

Vice-President

20.XI.90  
lby/CH/1h

## PRICES FOR 1991

The Council adopted the Regulations fixing for 1991 the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) and Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81, and the producer price for tuna intended for the canning industry.

The variations in price for the various species as compared with the prices for 1990 are as follows:

### A. Guide prices - fresh products

1. Herring	
- from 1.1. to 31.7. and	
from 1.10. to 31.12.1991	- 1%
- from 1.8. to 30.9.1991	- 1%
2. Sardines	
(a) Atlantic	0%
(b) Mediterranean	0%
3. Picked dogfish	+ 2%
4. Catsharks	0%
5. Redfish	+ 1%
6. Cod	+ 3%
7. Coalfish	+ 1%
8. Haddock	+ 3%
9. Whiting	+ 2%
10. Ling	+ 2%
11. Mackerel ( <i>Scomber scombrus</i> )	0%
12. Spanish mackerel ( <i>Scomber japonicus</i> )	0%
13. Anchovies	+ 2%
14. Plaice	
- from 1.1. to 30.4.1991	0%
- from 1.5. to 31.12.1991	0%
15. Hake	+ 1%
16. Megrin	+ 2%
17. Ray's bream	+ 4%

20.XI.90

lby/CH/ih

18. Monkfish

- |             |      |
|-------------|------|
| - with head | + 1% |
| - without   | 0%   |

19. Shrimps + 4%

20. Edible crab 0%

21. Norway lobster

- |         |      |
|---------|------|
| - whole | 0%   |
| - tails | - 5% |

B. Guide prices for frozen products

1. Sardines 0%

2. Sea bream + 4%

3. Squid (Loligo) -10%

4. Squid (Ommastrephes) -10%

5. Suid (Illex) -10%

6. Cuttlefish + 2%

7. Octopus + 5%

C. Producer prices

Yellowfin tuna (Thunnus albacore) - 7%

20.XI.90  
lby/CH/ih

TECHNICAL MEASURES FOR THE CONSERVATION OF FISHERY RESOURCES

The Council discussed in detail a proposal for the amendment of Regulation No 3094/86 on technical measures for the conservation of fishery resources.

The Commission proposal followed from the conclusions of a high-level working party, submitted in May 1990.

The Council discussed in particular:

- prohibiting the carrying on board of nets of more than one minimum mesh size during the same voyage;
- increasing the standard mesh size in some zones;
- laying down the mesh size and the minimum landing size in fishing for whiting;
- selectiveness of nets.

Noting that some progress had been made, particularly on standard mesh size, the Council instructed the Permanent Representatives Committee to press ahead with proceedings in order for the Council to reach a compromise at its meeting on 19 December 1990.

20.XI.90

lby/CH/jl

## STRUCTURES

The Council held an initial discussion on a proposal for the amendment of Regulation No 4028/86 on measures to improve and adapt fisheries structures, on which the Opinions of Parliament and the Economic and Social Committee are pending.

The proposal provides chiefly for:

### 1. The stepping-up of existing measures as regards:

- (a) doubling financial support for exploratory fishing, as well as defining more clearly the objectives of such operations;
- (b) increasing the co-operation premium for joint ventures;
- (c) making permanent cessation more attractive both by raising the expenditure eligible for Community assistance and by increasing Community reimbursement (from 50% to 70%) in the event of vessels being scrapped.

### 2. New measures

- (a) for small-scale fishing, covered by "zonal plans", involving aid for construction, modernization and adjustment of capacity (permanent cessation);
- (b) for redeployment operations to provide the Community fleet with new commercial fishing opportunities in zones not traditionally fished, lying in particular outside the Community fishing zone;

20.XI.90

lby/CH/jl

- (c) for the setting-up of joint enterprises between Community shipowners and third-country partners in order to exploit commercially the fishery resources of third-country waters, with primary consideration being given to supplying the Community market.

The discussion produced guidelines on some aspects of the proposal, particularly as regards defining the small-scale fishing fleet and the connection between zonal plans and multiannual guidance programmes.

The Council instructed the Permanent Representatives Committee to continue with discussions with a view to reaching agreement by the end of the year.



20.XI.90

lby/CH/jl

#### COMMON FISHERIES SYSTEM IN THE MEDITERRANEAN

The Council held a policy debate on a Commission communication outlining a common fisheries system in the Mediterranean.

It should be pointed out that the market and structural aspects of the common fisheries policy are fully applicable to the Mediterranean; however, the aspect of conservation and management of fishery resources has not so far applied owing to certain geopolitical constraints and also in view of the particular geomorphological and oceanographic characteristics of the Mediterranean.

Noting a broad consensus on the need to introduce common management and conservation arrangements in the Mediterranean, the Council asked the Commission to continue work and submit the results, if possible, by the end of 1991.

#### RELATIONS WITH NORWAY

The Irish delegation expressed concern at the TACs and quotas for mackerel in the context of the annual consultations with Norway.

20.XI.90

lby/CH/jl

## MISCELLANEOUS DECISIONS

### Agriculture

The Council adopted Regulations:

- setting for the 1990-1991 marketing year the percentages mentioned in Article 3(1a) of Regulation (EEC) No 426/86 in connection with the premium granted for products processed from tomatoes.

This measure is designed to encourage the concentration of supplies of fresh tomatoes so as to bring the quantities that need to be produced more into line with possible outlets;

- amending Regulation (EEC) No 3034/80 fixing the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80, and fixing the rates of certain variable component levies.

The purpose is to amend the basis for calculating the levy for a particular category of goods, namely milk chocolate.

- amending Regulation (EEC) No 3035/80 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amounts of such refunds.

This amendment is designed to correct an anomaly under the existing rules by providing an adequate refund for cream powders, based on the fat content only.

20.XI.90

lby/CH/jl

- opening and providing for the administration of Community tariff quotas for some products originating in the Canary Islands;
- extending for the second time - until 30 November 1990 - the 1989/1990 marketing year for olive oil.

### Transport

The Council adopted a Regulation for an action programme in the field of transport infrastructure with a view to the completion of an integrated transport market in 1992.

The purpose of the Regulation is to enable the Community to act in some priority areas of major transport infrastructure of Community interest.

The action programme covers a three-year period (1990, 1991 and 1992).

The Community budget for 1990 includes ECU 60 million for financing transport infrastructure and the draft budget for 1991 ECU 105 million.

20.XI.90

lby/CH/jl

Appointments

The Council adopted Decisions:

- appointing an alternate member representing employers' organizations in the United Kingdom and replacing an alternate member, who had resigned, of the Administrative Board of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions;
  - replacing a member, who had resigned, of the Advisory Committee on Vocational Training.
-

Bruxelles, le 19 novembre 1990

433

NOTE BIO(90) 355 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

---

Préparation du Conseil Pêche

Xavier PRATS

Le Conseil se réunira demain à 11h00.

Voici les principaux thèmes en discussion, dont le plus controversé est sans doute celui des mesures techniques de conservation visant essentiellement la Mer du Nord :

**1. Mesures techniques de conservation des ressources.**

Les 18 et 19 décembre 1989, le Conseil avait convenu avec la Commission que la situation de certains stocks (notamment cabillaud et églefin) en Mer du Nord appelle des mesures de conservation urgentes.

A la suite des conclusions d'un Groupe d'experts de haut niveau, la Commission a présenté une proposition (COM(90)371) visant essentiellement à :

- augmenter le maillage standard, pour la région 2, de 90 mm à 120 mm avec la suppression des dispositions visant à protéger le merlan dans certaines régions;
- Interdire la détention à bord des filets de plus d'un maillage minimal;
- augmenter la sélectivité des filets par l'inclusion notamment de mailles carrées;

La Commission s'est réservée de présenter de nouvelles propositions, soit dans le contexte des TACs et quotas pour 1991, soit en ce qui concerne les zones fermées à la pêche et la politique relative aux rejets en mer.

Toutes les informations scientifiques disponibles confirment que la mortalité pour la plupart des espèces commerciales en Mer du Nord est plus de 3 fois supérieure à ce qu'elle devrait être pour assurer une conservation des ressources.

Le Vice-Président MARIN a souligné le fait que ces propositions constituent des mesures extrêmes en réponse à une situation aussi extrême : en ce qui concerne l'églefin, par exemple, les stocks en Mer du Nord sont aujourd'hui environ 10 % de ce qu'ils étaient il y a vingt ans.

La Commission considère qu'elle a l'obligation de proposer des mesures en accord avec la gravité de la situation, tout en étant bien consciente des difficultés d'ordre politique, économique et social que cela comporte.

./..

## 2. Orientations pour l'extension de la politique de pêche en Méditerranée

En juillet dernier, la Commission a remis au Conseil un document de réflexion sur la mise en oeuvre d'une politique de conservation et gestion des ressources de pêche dans la Méditerranée. En effet, alors que la réglementation communautaire pour les marchés et les structures dans le secteur de la pêche est pleinement applicable à la Méditerranée, le volet relatif à la conservation et à la gestion des ressources ne l'est pas en raison des contraintes propres à cette région.

Le document de la Commission (cfr note IP(90)539) préconise un certain nombre de mesures visant à mettre en place progressivement un régime commun de pêche en Méditerranée tels que :

- un effort d'harmonisation des législations nationales;
- l'instauration de zones de juridiction en matière de pêche au delà des eaux territoriales;
- une coordination de la recherche;
- l'établissement d'un modèle pour la gestion/conservation des ressources fondé sur l'utilisation des engins plutôt que sur des limites de captures (TACs et quotas);
- un contrôle de l'effort de pêche à concrétiser par l'octroi sélectif de licences communautaires;
- la mise en place d'organismes de gestions des activités de pêche;
- des mesures spécifiques pour les pêcheries spécialisées des éponges, du corail et des oursins.

Suite au premier débat intervenu lors du Conseil Informel de Palermo le 12 octobre, les Ministres devraient pouvoir avancer dans cette proposition qui, pour ce qui est de ses orientations générales, a recueilli un préjugé favorable de la plupart des délégations.


Le Conseil discutera également les propositions de la Commission sur les prix d'orientation pour la campagne 1991 (cfr note IP(90)873).

De même, les Ministres traiteront de la proposition de modifier le règlement sur les structures de la pêche (cfr note P-50). Cette proposition constitue une première étape importante de l'adaptation de la politique structurelle aux exigences de la préservation des ressources, qui constitue désormais l'élément central de la politique commune de la pêche.

A la demande de certaines délégations, le Conseil traitera aussi des relations avec certains pays tiers (Norvège et URSS).

Amitiés,

Bruno BETHOMAS.

h.o. 

Bruxelles, le 21 novembre 1990

NOTE BIO(90) 355 (suite 1) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

---

Conseil Pêche du 20 novembre 1990 (Xavier PRATS)

Le Conseil a terminé ses travaux hier à 22h00. Malgré la longue durée des discussions, les Ministres n'ont pas pu se mettre d'accord sur le thème principal de l'ordre du jour, à savoir les mesures de conservation des ressources en Mer du Nord.

Tel que l'a exprimé le Vice-Président MARIN à la fin du Conseil, tout le monde est parfaitement conscient de la gravité de la situation des stocks en Mer du Nord, particulièrement cabillaud et églefin (cod, haddock); et pourtant, "c'est notamment l'impopularité de ces mesures nécessaires dans les régions concernées qui a empêché les Ministres d'arriver à un accord raisonnable".

Le Vice-Président MARIN, tout en se déclarant déçu de ce résultat, s'est dit convaincu que la réunion aura au moins servi pour que tout le monde prenne conscience du fait que des mesures de protection des ressources marines doivent être adoptées dès maintenant, si l'on veut éviter une catastrophe et rétablir un meilleur équilibre dans deux ou trois ans. C'est aux Ministres de prendre leurs responsabilités.

Le Vice-Président MARIN a également souligné que, si la Commission a pris l'initiative de présenter ses propositions de conservation, c'est à la demande expresse des Etats membres et suite à plusieurs mois de travaux par un groupe d'experts de haut niveau.

Le dossier "mesures techniques de conservation" est ainsi renvoyé à une prochaine session du Conseil.

S'agissant des filets maillants (driftnets), le Vice-Président MARIN s'est engagé à présenter une proposition visant l'interdiction de ce type de filets au Conseil du 19 décembre prochain. Il s'est déclaré personnellement convaincu de ce que ce type de filets "sont nuisibles pour la politique de conservation des ressources".

En ce qui concerne les prix d'orientation pour 1991, la présidence a présenté une proposition de compromis qui a pu être adoptée à la majorité qualifiée avec l'accord de la Commission.

Les délégations espagnole et grecque ont voté contre la proposition, en raison de la réduction du prix du calmar qu'ils considèrent trop importante (-10% par rapport à 1990). De son côté, le Danemark a également voté contre à cause des prix du hareng (souhaitait un prix unique de +2% au lieu de la réduction de 1% approuvée par le Conseil).

Voici les prix arrêtés hier (il est entendu que pour les espèces non reprises ci-après, la proposition originale de la Commission est acceptée, cfr note IP(90)873) :

HARENG : - 1% par rapport à 1990; SARDINE : sans variation; MAQUEREAU : sans variation; ANCHOIS : + 2%; CABILLAUD et AIGLEFIN : + 3%; PLIE : sans variation; CALMAR : - 10%; THON : - 7%.

S'agissant des orientations de la Commission sur l'établissement d'une politique de conservation et de gestion des ressources en Méditerranée, le Conseil a examiné positivement le texte de la Commission; le Vice-Président MARIN s'est engagé à présenter une proposition formelle si possible avant la fin de 1991. Sur indication du Conseil, la Commission approfondira ses travaux notamment sur trois thèmes :

- une étude comparative des législations nationales en vue de leur harmonisation éventuelle au niveau communautaire;
- une recherche quantitative et qualitative des stocks en Méditerranée sur un plan scientifique et technique;
- une étude sur les problèmes liés à l'exécution de certaines pêcheries spécialisées en Méditerranée telles que les éponges, coraux et oursins.

Sur la proposition de modification du règlement concernant les structures de la pêche (régl. 4028/86), le Conseil a pu avancer sur la plupart des actions envisagées par la Commission : renforcement des mesures de pêche expérimentale, associations d'entreprises, petite pêche, redéploiement et création de sociétés mixtes. Les Ministres ont donné des orientations à cet effet au COREPER, qui devrait pouvoir conclure ce dossier.

Amitiés,  
C. STATHOPOULOS